

instituciones. Prueba, así, que es buen pedagogo, cualidad que en profesores y maestros vale tanto, si no más, que las circunstancias de erudición y de ciencia.

Opina, pues, esta Academia que el *Compendio de Historia general externa é interna*, escrito por D. Severiano Doporto, es libro muy recomendable como obra científica y didáctica y que debe servir al autor de mérito en su carrera.

Madrid, 30 de Octubre de 1903.

RICARDO BELTRÁN RÓZPIDE.

VI.

NUEVAS LÁPIDAS ROMANAS DE EXTREMADURA.

Con verdadera frecuencia han brotado en los cuatro años últimos los epígrafes romanos en Ibañerando, villa enclavada en el partido judicial de Trujillo. En el tomo xxxvi del BOLETÍN académico (páginas 9-13, Enero 1900) di á conocer las primeras que fueron objeto de feliz invención en aquel sitio. En el tomo xi (páginas 544-46, Junio 1902) publiqué otras seis posteriormente descubiertas; trabajo que reprodujo la *Revista de Extremadura* que se publica en Cáceres (tomo iv, páginas 285-87). En el mes de Mayo del pasado año este mismo BOLETÍN sacó á luz un informe en que nos hacía conocer seis nuevas el activo correspondiente en Logrosán D. Mario Rosso de Luna, que empieza con las palabras siguientes: «Publicadas por el inolvidable doctor Hübner catorce inscripciones romanas en el tomo xi, páginas 544-46 (Junio 1902) del BOLETÍN DE LA REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA, y poco después otras seis nuevas por nuestro Marqués de Monsalud en el tomo iv, páginas 286-87 de la *Revista de Extremadura...*» y me habré de permitir rectificar el error de mi ilustrado amigo, pues las dichas inscripciones se publicaron por mí,

como llevo dicho, insistiendo sobre ellas y añadiendo algunos comentarios el insigne doctor alemán, agregando una inédita que se le comunicó.

Nuestro correspondiente en Cáceres D. Juan Sanguino Michel, en interesante carta fechada en Cáceres á 29 de Septiembre último, me da á conocer el texto de un nuevo epígrafe hallado en dicha villa de Ibahernando y trasladado al Museo de aquella Comisión provincial de monumentos.

1) NORBA
NA • Q • F
S E C V N
DA *uuuuuu*

Norbana Q(uinti) f(ilia) Secunda...
Norbana Segunda, hija de Quinto.

Piedra tosca de granito, letras de 0,06 m. de altura.

Al publicar las primeras ya tuve ocasión de expresar mi deseo de obtener calcos de las mismas, con objeto de rectificar algún error de que pudieran adolecer las copias recibidas, y efectivamente, el Sr. Sanguino me remite calco de la que publiqué bajo el número 10 (tomo xxxvi, pág. II), que conviene rectificar en la siguiente forma:

2) N
A V E L I • F
S E C V N D A
A N • X X • H
S • E

Norbana) Aveli f(ilia) Secunda an(norum) XX, h(ic) s(ita) e(st).
Norbana Segunda hija de Avelio, de 20 años de edad, aquí yace.

El nombre Avelio es nuevo en nuestra epigrafía; con el de Abelion aparece en la epigrafía de la Galia una de las divinidades pirenaicas.

Nuestro benemérito correspondiente me comunica copia de dos nuevos epígrafes descubiertos en término de Salvatierra el primero, y en el de Benquerencia el segundo, cuyo texto es respectivamente como sigue:

3)

D M S

Q • CALPVRN

IVS • CLEM

E N T I N V S

5

A' • LXX • SV

RA • VITVLA

SOCERO • P

F • C • H • S • E • S • T • T • L

D(is) M(anibus) S(acrum). Q(uintus) Calpurnius Clementinus an(norum) LXX. Sura Vitula socero p(rio) f(aciendum) c(uravit). H(ic) s(itus) e(st). S(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

Consagrado á los dioses Manes. Quinto Calpurnio Clementino, de 70 años. Sura Vitula á su piadoso suegro cuidó de elevar monumento. Aquí yace. Séate la tierra ligera.

4)

N • FVSCI

FILIA • FV

A N O R V

LXV • H • S • E

S • T • T • L

N(orbana) Fusci filia Fu(sca) an(n)oru(m) LXV, h(ic) s(ita) e(st). S(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

Norbana Fusca, hija de Fusco, de 65 años, aquí yace. Séate la tierra ligera.

Como puede verse, el nombre gentilicio Norbano continúa apareciendo en aquel territorio con extremada frecuencia.

Las copias, en las que rectifico algunos errores, le fueron remitidas al Sr. Sanguino por D. Francisco Caballero Ledo, que reside en Montánchez, donde es Subdelegado de Farmacia del partido, expresando las había copiado en ocasión de estar de

temporada en una finca suya, cuyo nombre no expresa, cercana á Benquerencia.

Continuando sus interesantes comunicaciones, me cita el señor Sanguino la disposición que dictó el marqués de la Ensenada con fecha 29 de Junio de 1753, dirigida á la autoridad de Badajoz, interesando de orden del Rey «se inquiera y averigüe si se encuentran en esta provincia las piezas de antigüedad que se expresan, y las que hubiere de fácil conducción se dirijan inmediatamente á la Casa de Geographia establecida en Madrid y detenga las de difícil transporte, dando noticia individual de ellas para la providencia que convenga»; lo cual trasladó D. Lorenzo de Aldunzín á D. Juan Francisco de Láziz Olaeta, corregidor de Cáceres.

De Aldea del Cano, con fecha 15 de Agosto de 1753, decían lo siguiente: «sí solo en dicho lugar en medio de la calle que llaman Nueva, un mármol de piedra antiguo, redondo, que tiene de latitud dos varas y tercia, y éste tiene figuradas unas letras que ni el cura, ni su teniente, las han podido descifrar, las que van figuradas al fin de éste imitando las letras de la inscripción. Y no se ha reconocido otra cosa alguna de las que en la orden se expresa, las cuales son las que tiene dicho mármol á que me refiero».

VMN^a RVL

I ANVS O

O MAXTRI

OS II

VIT XXXI

Evidentemente se trata del miliario trigésimo primero de la vía de Mérida á Salamanca que conoce el vulgo con el nombre de *Camino de la plata*. Cita Velázquez y reproduce Viú (Hübner, 4648) en Aldea del Cano *una columna llevada del mismo camino* en que se conoce el nombre de Trajano y COS II. Dos leguas y media más adelante cita el mismo Velázquez (Hübner, 4649) el miliario xxxiix. Trátase, pues, del primero cuyo texto ha de reconstruirse en la siguiente forma:

5)

I M P • C A E S A R
 DIVI NERVAE FILIVS
 N E R V A • T R A
 IANVS • AVG • GERM
 PO • MAX • TRIB • POT
 P • P C O S • I I
 RESTITVIT • XXXI

Coincidiendo el segundo consulado de Trajano con los años 98-99 de nuestra era, tenemos la fecha en que la porción de la vía correspondiente á este miliario fué reparada. En el mismo año se efectuaban otras reparaciones análogas en dicha vía, de que dan fe los epígrafes 4672, 4673, 4679, 4680, 4684 y 4685.

Añade el Sr. Sanguino que no ha sido posible encontrarlo, aunque con interés lo ha buscado D. Enrique Sigüenza, ingeniero de montes, que va por allí frecuentemente.

Igual ha acontecido con otra de que se daba noticia (18 de Agosto de 1753) desde La Aliseda, con la particularidad de que indagando el médico del pueblo, le dijeron que, efectivamente, en Sayaguas había una piedra con letras; que en cierta ocasión llegó allí un extranjero, y á la vista de un papel se orientó marchando directamente á la piedra. Hay de aquel lugar fábulas de tesoros, y el médico despertó recelos de que iba á apoderarse de ellos, tanto, que habiendo ido allá con el cura, el dueño de la finca le quiso denunciar. Minuciosamente reconocieron el campo, sin encontrar lo que buscaban; mas se corrió la especie de que los dependientes del fielato habían reconocido un saco que en una caballería trajo el dueño de la finca la noche antes, y que como él les dijo, *no contenía más que piedras*. El médico llegó á sospechar si habría partido la lápida para hacerla desaparecer.

En nota existente en el Ayuntamiento de Cáceres se dice con referencia á esta inscripción: «y asimismo la otra que se cita la descubrió Pedro *el Serrano* andando á caza en la jurisdicción de la villa de Cáceres, en el sitio de Saiaguas, distancia una legua de dicho lugar (La Aliseda).» La cual piedra tiene una vara de

largo y de ancho y es de canterida con un letrero á un lado y con las letras que aquí se figuran.

Areni . ezus . Aiaeti fan . LXX | Coria . Aren . f ANI
. ARCISSVS Aram | BRIF . AXX . h . s . s . s . t . l
DVATIVS | Arenieri . L U . D . S . F . C

El día que se descubrieron dichas piedras no se advierte, por no haberlo declarado dicho Domingo Carrasco, ya difunto, y Pedro *el Serrano*, ambos vecinos de dicho lugar.

La otra piedra de que habla la nota era de *alios* (mármol), y por las señas fuste de columna; fué hallada en Cabeza de Rabil, á un cuarto de legua del lugar, y parece se conserva aunque partida, sirviendo de pilastra de una escalera en el palacio del marqués de Ovando.

Trátase de la inscripción publicada por Masdeu, al que fué remitida por Boxoyo, presbítero cacerense, y en el primer tercio de este siglo copiada por Claudio Constanzo, residente asimismo en Cáceres, la cual se inserta en la colección de Hübner bajo el número 733. En *San Antón, cerca de San Vicente*, la coloca Masdeu, no sé con qué fundamento. Su texto aparece con grandes alteraciones, pero la copia existente en el municipio cacerense, que databa ya de medio siglo, cuando escribía Masdeu, y pertenecía á la época en que el epígrafe acabado de descubrir se hallaba patente, merece el crédito de un verdadero documento, y tanto respecto á la situación, como al texto del epígrafe, á ella debemos atenernos.

6) ARENIERVS • AIAETI • F • AN • LXX
CORIA • AREN • F • AN • I • ARCISSVS • AREW
ERI • F • A • XX • H • S • S • S • T • L DVATIVS
ARENIERI • LIB • D • S • F • C

Arenierus Aiaeti f(ilius) an(norum) LXX; Coria Aren(ieri) f(ilia) an(norum) I; Arcissus, Arenieri f(ilius) a(nnorum) XX, h(ic) s(ibi) s(unt), s(ibi) t(erra) l(evis). Duatius Arenieri lib(ertus) d(e) s(uo) f(aciendam) c(uravit).

Areniero hijo de Alaeto, de 70 años; Coria hija de Areniero, de un año, Arciso hijo de Areniero, de 20 años, aquí yacen. Sea la tierra ligera. Duacio liberto de Areniero cuidó de elevar á su costa el monumento.

El nombre de *Arenierus* no halla precedente en nuestra epigrafía. Un *Arenus* aparece en el Puerto de San Isidro, en Asturias (Hübner, 2695), y otros dos en la Puebla de Lillo, en los confines de las provincias de Asturias y León (5695) y en la Torre de Don Miguel, no lejos de Cáceres (5304). *Aiaeti* es desconocido, no menos que *Coria*; *Aio*, *Aoi*, *Aiu* comparecen entre los nombres ibéricos. *Arcisus* aparece en Cadones (2520). Un *Duatius* se encuentra en Penacova cerca de Coimbra.

La copia inserta en la colección Hübner presenta notables diferencias y hasta una alteración que el autor introdujo por indicación de Mommsen.

La citada nota existente en el Ayuntamiento de Cáceres menciona asimismo la insigne inscripción de Arroyo del Puerco (739, *Monumenta linguae ibericæ*, XLVII). Dice se hallaba en pizarra y ésta servía de asiento en la cocina de una casa de Juan Collado Alcántara, la cual ocupaba Sebastián Montes en la Plaza nueva de la villa. Va la nota fechada en 22 de Agosto de 1753, y se extendía de conformidad con la real disposición comunicada por el marqués de la Ensenada en 29 de Junio del mismo año, poniendo de manifiesto que aquellos buenos regidores extremeños daban cumplimiento exacto y fructuoso en menos de siete semanas á una orden superior relativa á la investigación y conservación de los monumentos arqueológicos. Nuestras desatendidas Comisiones provinciales de monumentos clamando en el desierto de la general indiferencia, podrán mirar como tiempos mejores estos de hace ciento cincuenta años. La copia dice así:

7)

LOEMINA • INDI • ENV

PETANIM • INDI • AR

IMON • SINTAMO

M • INDI • TEVCOM

SINTAMO

En la colección de Hübner aparece variado el primer vocablo, ó es leído GOEMINA.

El Notario de dicha villa, D. Diego María Orehuet, ha practi-

cado averiguaciones sin poder acertar á dar con él; verdad es que desde la mencionada época son muchas las casas que en la plaza se han reedificado, por lo cual no es de extrañar haya desaparecido. Tanto este curiosísimo epígrafe como su compañero (738, *Monumenta linguae ibericae* XLVI), que existió en una dehesa del mismo término de Arroyo del Puerco (I), se hallan escritos en lengua iberiana, excepto las palabras latinas *Ambatus scripsi* con que da principio el segundo. Hübner nos cuenta (*Revista de Extremadura*, tomo I, pág. 156) que se detuvo en el Arroyo en ánimo de investigar su paradero: «no hay ninguno en el pueblo, dice, ni el cura, ni el boticario, ni otros que supieran dar razón... Si hubiera tenido tiempo y paciencia para detenerme quince días en Arroyo del Puerco, tal vez hubiera sabido algo de ellas, si es que aún existían».

Es de estimar la variante que introduce este manuscrito, mucho más antiguo y auténtico que el que fué comunicado á Masdeu, y se recomienda por la semejanza que tiene el radical del vocablo *loemina*, en relación con otras lápidas del mismo país gallego-lusitano. Por ejemplo, *lamaticom* (2), *limica*, *limiensis*..., al paso que *goemina* no se encuentra en dichos monumentos, ni tiene fácil explicación por medio del idioma céltico.

Madrid, 6 de Noviembre de 1903.

EL MARQUÉS DE MONSALUD.

(1) *Ambatus | scripsi. | Carlae praesom | secias erba multie | as arimo praeso | ndo singeieyo | ini ana indi | vca un indi vedaga | rom teucaeom | indi merim ITR | ude... ec rur seico | ampilua | indi.*

(2) En Lamas de Molhedo (Hübner, *Monum. ling. iber.*, LVII): *Rufin(us) et | Tiro scrip | serunt. | Veannicori | doenti | amucom | lamaticom | crouceaimaca | veaicoi petravio et | adom porcomicoeas | caeilobricoi.*